

**Finlay, Oficial Médico del Ejército de los Estados Unidos en la Guerra  
Hispano- Americana**

Al declararse el estado de guerra entre España y Norte América, Carlos Finlay se encontraba accidentalmente en Tampa, Florida. Sin detenerse a pensar en sus sesenta y cinco años de edad, ofreció sus servicios a su antiguo amigo el General George M. Sternberg, que era el Cirujano General del Ejército de los Estados Unidos. El General Sternberg, después de alguna resistencia aceptó sus ofrecimientos y contrató sus servicios como Cirujano Ayudante, el 22 de Julio de 1898, destinándolo acto seguido a Santiago de Cuba. El arribo de Finlay a la capital de Oriente ocurrió poco después de la capitulación de esa ciudad y se le asignaron allí los servicios de un hospital de campaña, ubicado en las lomas vecinas, con el especial propósito de que atendiese al tratamiento de la fiebre amarilla y del paludismo. Cuando terminó la guerra obtuvo la correspondiente licencia del servicio militar y al despedirse del Ejército, los sargentos de su regimiento le ofrecieron como recuerdo un bastón de honor el día 30 de Septiembre.

Dr. Carlos E. Finlay

(Del Libro titulado "Carlos Finlay y la Fiebre Amarilla",  
Editorial Minerva, La Habana, 1942).

Form No. 100

278

**THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY**

INCORPORATED

**21,000 OFFICES IN AMERICA. CABLE SERVICE TO ALL THE WORLD.**

The Company TRANSMITS and DELIVERS messages and in addition carries on business which have been described in the articles of incorporation and by-laws of the Company. It is not to be held responsible for messages sent by telegraph, cable or otherwise, and the Company will not be liable for any loss or damage in transmission or delivery of telegraphed messages, telegrams or other messages, but in all cases where the same are sent (transmitted or delivered) after the message is sent with the Company's consent, and is delivered by request of the sender under the conditions named above.

THOS. Y. ECKERT, President and General Manager.

**RECEIVED at**

**"WAR DEPARTMENT"**

A. 5 W. DY. OC. 26 Paid. #  
B New York July 21-98.

Surgeon Genl U. S. A. Washington DC.

Dr Charles J. Finlay an issue physician of Havana endorsed by our  
messrs Frederic Covert and Dan... services can leave  
immediately address our care.

Covert Brothers.

432PM.

Facsimil del cablegrama ordenando la incorporación del Dr. Carlos J. Finlay en el Ejército de los Estados Unidos.

24-114  
Subject: Contract Surgeon.  
WAR DEPARTMENT  
Surgeon General's Office,  
Washington, December 17, 1906.

Brigadier General Charles F. Hughes,  
Chief Quartermaster,  
Havana, Cuba.

SIR:

In accordance with your recommendation to the Quartermaster General in cablegram December 15, 1906, I enclose herewith contract in quadruplicate for the signature of Dr. Charles J. Finlay as Contract Surgeon, U. S. Army. The contract should be given the same date as the oath, a blank for which is also enclosed.

Dr. Finlay should be handed one copy of contract, a copy sent to the Chief Surgeon of that Department and the other two returned to this office with the oath duly executed.

Very respectfully,  
*W. H. Wood*  
Surgeon General, U. S. Army.

Facsímil de la Orden de contratar los servicios del Dr. Carlos J. Finlay en el Ejército de los Estados Unidos.

**OATH**

PRESCRIBED BY SECTION 1757 OF THE REVISED STATUTES OF THE UNITED STATES.  
SEE ACT APPROVED MAY 13, 1884.

*New York*  
CITY AND COUNTY OF ~~WINDHAM~~ *New York*  
State of *New York*

I, *Charles J. Finlay*, of *Cuba*, in the  
County of *Polk* and State of *Florida*  
do solemnly *Swear* that I will support and defend the Con-  
stitution of the United States against all enemies, foreign and  
domestic; that I will bear true faith and allegiance to the same;  
that I take this obligation freely, without any mental reservation  
or purpose of evasion; and that I will well and faithfully discharge  
the duties of the office on which I am about to enter: So help me  
God.

*Charles J. Finlay*

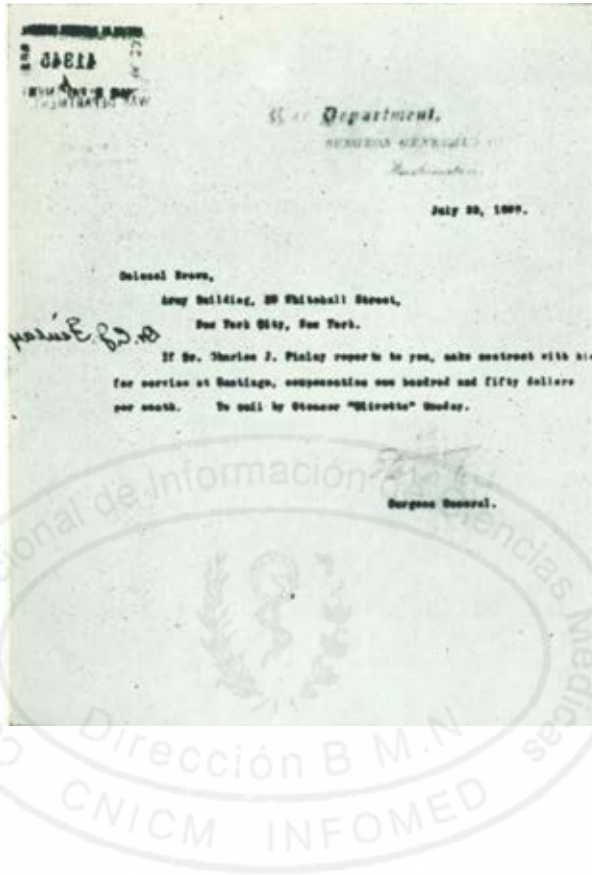
Given and subscribed to before me this *22<sup>nd</sup>* day  
of *July*, 189*8*.

*George J. Bliss*  
Notary Public

Facsímil del Juramento prestado por el Dr. Carlos J. Finlay al ingresar como Oficial Médico del Ejército de los Estados Unidos a cuyas fuerzas se incorporó durante la guerra hispano-americana.



Facsímil de otro documento que consta en el expediente del Dr. Finlay para su ingreso en el Ejército Americano, de que no tiene deudas contraídas.



Facsímil de la orden fijándole el haber al Dr. Carlos J. Finlay como Oficial del Cuerpo de Sanidad Militar del Ejército de los Estados Unidos durante la Guerra Hispano-Americana.

CONTRACT with a Private Physician for service at a Cavalry Regiment,  
U. S. Army.

This contract entered into the 20th day of July, 1861, at  
New York City, in the State of New York, between  
Major General of the United States Army, and  
Dr. Charles J. Finlay of the State of  
New York, in witness whereof, that for his consideration hereafter mentioned  
the said Dr. Charles J. Finlay, promises and agrees to perform the duties of  
a medical officer, according to Army Regulations, and the said  
Surgeon General  
promises and agrees, on behalf of the United States, to pay, or cause to be paid, to the said  
Dr. Charles J. Finlay, the sum of one hundred dollars per month  
for each and every month he shall continue to perform the services above stated. When on  
duty at a post or station where there are public quarters belonging to the United States, he  
shall receive the quarters in kind allowed by law to an Assistant Surgeon of the rank of First  
Lieutenant; and, when travelling under orders, the travelling allowances prescribed by law  
and regulations in force for the time. He is furthermore agreed, that at the expiration  
of his term of service, the said Dr. Charles J. Finlay  
shall receive travelling allowances, as aforesaid, for actual travel only, in the performance of  
the contract, provided said contract will be cancelled for misconduct or neglect of duty, in  
which case no travelling allowances will be furnished. All of which shall be his full compensation,  
and in lieu of all allowances and emoluments. This contract in witness whereof  
I, Wm. M. McKim, if not sooner determined by the Surgeon General of  
the Army, or the Chief Surgeon of a Military Department or Army in the field.  
It is furthermore expressly agreed and understood that, in conformity to the requirements  
of Section 2111 of the Revised Statutes, no member of, or delegate to, Congress shall be  
admitted to any share or part in this contract, or in any benefit arising therefrom.  
Signed, sealed, and delivered in the presence of  
Wm. M. McKim, Major General of the Army, and  
Charles J. Finlay, M.D.

This form of Contract and the alterations specified therein approved by the Secretary of War April 18, 1860.

Facsímil del Texto del Contrato firmado por el Dr. Carlos J. Finlay  
incorporado al Ejército de los Estados Unidos durante la Guerra Hispano-  
Americana.

Contract Surgeon.

WAR DEPARTMENT  
**Surgeon General's Office,**  
*Washington* September 15, 1898.

To the  
OFFICE FOR THE WAR DEPARTMENT,  
Washington, D. C.

Sir:

I have the honor to inform you that the contract of Acting Assistant Surgeon Charles J. Finlay, U. S. Army, has been cancelled to take effect on the 30th day of September, 1898.

Very respectfully,  
Surgeon General, U. S. Army.

Facsímil de la cancelación del contrato del Dr. Carlos J. Finlay con el Ejército de los Estados Unidos, terminada la Guerra Hispano-Americana.